



Kerwespruch 2022

## Kerwespruch 2022

Woann de Quetschekucheduft sich im Ort verbreit  
unn die Kerch schun baal die Kerb oileit,  
doann is es endlich wirrer soweit;  
In WorfELLE is Kerwezeit!!!

Unn weil die Kerb is immer schee,  
geht ein jerrer aach gern heh,  
zum Feiern bis die Balke krache,  
zum Singe, Saufe, Doanze unn Lache.

Jez' wird so moach oaner fer soi Ungeschick wirrer hochgenumme  
Es is ja aach wirrer einiges im letzte Joar vorgekumme.  
Die oa Peinlichkeit kloa, die oaner groß  
Ich leg oam Beste glei demit los!

Wir wünschen viel Vergnügen  
auf der Worfeller Kerb 2022!



Investieren Sie  
doch mal in die Zukunft  
unseres Planeten.

Jetzt zu nachhaltigen  
Finanzen beraten  
lassen - von Ihrer  
Sparkasse.

Mehr auf  
[kskgg.de/mehralsgeld](https://www.kskgg.de/mehralsgeld)

Weil's um mehr als Geld geht.



Kreissparkasse  
Groß-Gerau

## Streich 1

Aach während Corona is im Ort so moanches bassiert,  
so wurd bei's Twardawas en Saugroboter installiert.  
Ferdisch programmiert gings aach schun los,  
de Robby zog soi Runde, ach woas woar die Freud so groß.

De Hund derf die Buud jez' aach vun inne sehn  
denn de Robby saugt ja weg soi Hoarn, unn des täglich um zehn  
Ehr Leit loang ging des nadierlich nedd guud,  
de junge Hund hoat geschisse Mitte in die Buud.

Beim Robby ginge direkt die Alarmglocke oh,  
sofort stoand er oisatzbereit doo.

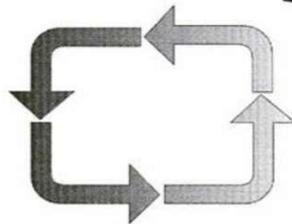
Dorsch die Scheiße isser mit soine Berschde gefahrn,  
unn noachm Schloafzimmer woar die Awweit getan.

Twardawas hoann erstmol laut gekrische,  
weil de Boachm aussah wie gestriche.  
Unn doass die Wohnung hoat gestunke wie die Sau  
woar nadierlich de Supergau!!!

Des mir'em neimodische Kroam des funktioniert haal noch nedd immer so,  
fers Beseidische vun dem Maleur packt er wohl besser selbst de Wischmobb oh  
Unn eierm Hund dem lernt er jez'es Kacke im Gaarde  
Doann dudd eich so e "Scheiße" aach nedd noch emol erwarte!

# SCHADT

Wasseraufbereitung & Sanitär



Wiener Straße 17 · 64572 Büttelborn  
Tel. 0 61 52 / 8 62 15 · Fax 0 61 52 / 4 03 45



## Thomas Schmidt Rechtsanwaltskanzlei

### Tätigkeitsschwerpunkte:

- Erb- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Strafrecht

RA Thomas Schmidt  
Elisabethenstraße 34  
64283 Darmstadt

Tel.: 06151 / 360 98 60  
Fax: 06151 / 360 98 66  
Mobil: 0163 - 200 08 98

Zweigstelle:  
Mainstraße 4  
64572 Büttelborn

Tel.: 06152 / 85 99 55  
Fax: 06152 / 17 70 02  
Mobil: 0163 - 200 08 98

## HARDTMANN METALLBAU



Inh. Alexander Hardtmann, Metallbaumeister & Schweißfachmann

Anschrift: Im Espenloh 39a, 64572 Büttelborn  
Telefon: 06 15 2 / 96 19 63 8  
Fax: 06 15 2 / 96 11 97 7  
Mobil: 01 72 / 28 95 81 1  
E-Mail: [info@hardtmann-metallbau.de](mailto:info@hardtmann-metallbau.de)  
Web: [www.hardtmann-metallbau.de](http://www.hardtmann-metallbau.de)



# BESTE WÜNSCHE ZUR WORFELLER KERB 2022!

Der Worfeller Kerwegesellschaft ein Gutes  
Gelingen und viel Spaß !!!

Besuchen Sie  
unsere Homepage



## Mark Rombach

Allianz Generalvertretung  
Lechstr. 7  
64572 Büttelborn-Worfelden  
m.rombach@allianz.de  
**www.allianz-rombach.de**  
Telefon 0 61 52.9 23 30



## Streich 2

Oan Pingste is so moanch oaner schun versackt,  
unn die junge Leit hoats Trinkfieber diesjoar wirrer besonders gepackt.  
In de Unhaltbar wurd de Asbach in Masse vernicht,  
unn es oa orrer oanern Mol uff de Toilettegang verzicht.

De kloane Pohl hoat sich die Lichter bees ausgeschosse,  
vergesse hoat er vorm Bett gehn noachmoal Wasser zu loasse.  
Ins Schloafzimmer enoi und die Dier schnell zu,  
damit die Mudder hoat ehr Ruh.

Unn weil er koa Paus gemoacht hoat beim saufe,  
hoat er sich doann im dunkle Zimmer verlaufe.  
Plötzlich hoat die Bloas aach noch bees gedriggt,  
die Dier suchend isser dorchs Zimmer gehippt wie verieggt.

Oam Rolladegurt hoat er sich festgegriffe,  
unn des Ding goanz weit uffgerisse.  
Die Stroaßelatern hoat em de Wesch ausm Zimmer enaus gezeichd,  
awwer bis uffs Klo hoats doch nedd meh goanz gereicht.

Bei jerrem Schritt

e Tröppsche mehr in die Unnerhos entglitt.

Es End vum Lied woar vorne uff de Hos en noasse Plagge,

Kerl soi froh, doass de nedd gemiesst hättst Kacke!!!

Auf Felix moach dich emol zu mir

E Schlieckche Kerwewoi den Trink ich jez' mit dir

So e Maleur bassiert, nehms nedd so hart

Also uff dich!!! Prost, Prost Kamerad...!



# Uffbasse!

*Start frei für die Worfeller Kerb!  
im alten Backhaus*

*Freitag 26. August ab 18.00 Uhr - Samstag 27. August ab 17.30 Uhr  
Sonntag 28. August ab 11.00 Uhr - Montag 29. August ab 11.30 Uhr*

*An allen Kerwetagen: Leckere Snacks, coole Drinks  
unn fett Kerwemusik!*

*Dieter Wirt Eures Vertrauens*





volksbanking.de

Wem  
is die  
Kerb?

**Gemeinsam feiert  
man am besten.**

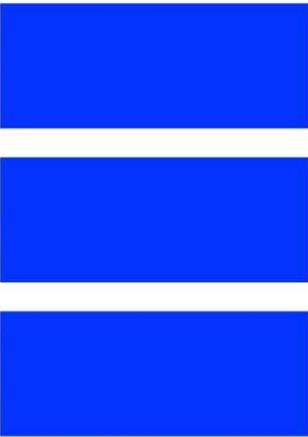
**Morgen  
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Wir wünschen allen großen und  
kleinen Gästen viel Spaß auf der  
Worfeller Kerb.

**Volksbank**   
Darmstadt-Südhessen eG

**BODEWA**



**Beratung**

**Planung**

**Verkauf**

**Ausführung**

**Baubetreuung**

**Dipl. Tech.**

**Frank Krauß**

**Im Espenloh 22**

**Innenausbau**

**64572 Büttelborn**

Telefon: +49 6152 82779 / Mobil: +49 171 6451589  
Fax: +49 6152 82797 / [info@bodewa-innenausbau.de](mailto:info@bodewa-innenausbau.de)

# Dart-Bistro

## BeBob

Inhaber: Claudius Menz  
Pfarrgasse 3  
64572 Büttelborn/Worfelden  
Tel.: 06152 83912  
[f](#)/BistroBebop

### Öffnungszeiten:

Montag:	16:00 – 22:00 Uhr
Dienstag:	Ruhetag
Mittwoch & Donnerstag:	16:00 – 22:00 Uhr
Freitag & Samstag :	15:00 – 00:00 Uhr
Sonntag:	Ruhetag



**MULLER** Riedstadt  
OMNIBUSBETRIEB • REISEBÜRO  
... mit Sicherheit gut Reisen

Tel. 06158 / 1885-0  
WWW.MUELLER-RIEDSTADT.DE

IHR PARTNER FÜR  
**PLANUNG-  
& ORGANISATION  
& DURCHFÜHRUNG** VON:

- ✓ Vereinsfahrten
- ✓ Betriebsausflüge
- ✓ Seniorenfahrten
- ✓ Katalogreisen
- ✓ Studienreisen
- ✓ Klassenfahrten
- ✓ Tagesfahrten

in unseren modernen Reisebussen.

**Profitieren Sie von unseren vielen  
Fahrtvorschlägen... fast alles ist möglich!**  
*Ihr Busprofi im Rhein-Main-Gebiet*

Industriest. 2-5, 64560 Riedstadt-Crumstadt

# Fliesen Kristen

**Fliesen- Mosaik &  
Natursteinverlegung  
Trockenbau  
Renovierungsarbeiten  
Wärme-Isolierung**



**Jean - Michael Kristen - Neustr. 3 - Worfelden  
Tel. 06152 / 91 01 07 Mobil 0160 / 99 38 10 10**

## *Eiscafe Mangione*

Unterdorf 32 in Worfelden

Tel: 06152 - 947 92 95

Mobil: 0163 698 07 61 und auf 



### **Benvenuti**

Sie lieben nicht nur Eis und eine moderne und stilechte Atmosphäre? Dann sind Sie bei uns goldrichtig !

Unser Eiscafé „Mangione“ erfüllt Ihnen alle Ihre Herzenswünsche.

Wir bieten Ihnen eine leckere und einzigartige Eisvielfalt, raffinierte Kaffee- und Kuchenspezialitäten.

Entdecken Sie im Eiscafé "Mangione" in Ihrer Nähe Genuss und Harmonie in einem perfekten Ambiente.

Kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst!



**Ihr Mangione – Team**

# Schreinerei Neumann

***HOLZ IST UNSERE LEIDENSCHAFT***

**Schreinerei Neumann**

**Bau- und Möbelschreinerei**

**Lahnstraße 2**

**64572 Büttelborn-Worfelden**

**Tel. 06152 / 7008**

**[www.schreiner-neumann.de](http://www.schreiner-neumann.de)**

**Fenster- und Rollladenbau**

**Individuelle Möbelgestaltung**

**Haustüren**

**Insektenschutz**

**Glasarbeiten**

**Einbruchsicherung**

**Bestattungen**

### **Streich 3**

Im Winter treibts den Kerl Andi Bar(th)  
als SV98-Fan noach em Speel in die Schiehhütt des is joa klar;  
goanz egal ob verlorn orrer gewunne  
die erste Humpe woarn ruckzuck unne.

Hoat mer doann iwwers Fußball unn de liewe Gott genug philosophiert  
unn die Bar-Dame oan bereits abkassiert,  
doann fällt oam de Hoamwesch alsemol ziemlich schwer  
woann mer koann Iwwerblick mer hoat im öffentliche Verkehr.

aus de Hitt enaus gestolwert, glei in de erst beste Bus enoi,  
werd schun de rischdische soi.

Noa,... falsch gedocht  
de Bus hoat en nedd hoam, sondern noach Messel gebroacht.

Vun Messel aus is er doann Hoam gelaafe,  
denn ohne Portmonnaie unn Geld koann mer koa Taxi kaafe.

Die Aktion hoat em awwer nix gelehrt  
e Woch sperrer woar die Wahl des Busses schun wirrer verkehrt!

Diesmol is ehr statt dehoam in Grewwehause in Roßdorf geloandt.

wo er doann erst emol orientierungslos erumstoand.

„Aja gudd bevor ich hier jez' noch länger steh

tu ich haal wirrer zu Fuß hoamgeh“.

Gesaacht, getan unn los

als entloang uff de Bundestroß.

Mehr als e poar Kilometer weit gekumme is er nicht

ohgehaale hoat vor ehm e Auto mit blauem Licht.

Weil de Andi nedd woar so goanz bei Sinn

konnt er nedd erkläre wo er wollt eigentlich hin.

Aus dem Geschwetz heert de Polizist bloß es Wort „Roßdorf“ raus.

Packt de AndiBar oih unn lädt dort wirrer aus.

Als Kerwevadder geb ich dir jez' emol en kloane Rat

wie mer sich die Laaferei erspart:

bleib zum Saufe oafach hier

orror Sauf es neechste Mol weniger Bier!

„Poanneflicker“

# Forstbetrieb Kohl

## Meisterbetrieb



- ✓ Professioneller Holzeinschlag
- ✓ Weihnachtsbäume
- ✓ Gartengestaltung
- ✓ Baumfällung

Pfarrgasse 11  
64572 Worfelden  
☎ 061 52/93 98 23

Internet: [www.forstbetrieb-kohl.de](http://www.forstbetrieb-kohl.de)



*Worfeller Blumestubb`*  
*- Floristik, Pflanzen, Dekoartikel -*






*Blumen & Pflanzen der Saison*  
*Blumensträuße & Gestecke*  
*Tisch- & Raumdekorationen*  
*Brautsträuße & Blumenschmuck*  
*Blumenschmuck für Trauerfälle*  
*Individuelle Dekorationen zur Jahreszeit*  
*Veranstaltungen/Ausstellungen zur Jahreszeit*



Worfeller Blumestubb`  
M. Geif

Pfarrgasse 2 - 64572 Worfelden  
Telefon 061 52 / 71 08 33  
[www.worfeller-blumestubb.de](http://www.worfeller-blumestubb.de)  
& facebook





Montag geschlossen  
Di., Mi., Do., Fr.  
8.30 - 12.30 & 14.30 - 18.00 Uhr  
Samstag 8.30 - 12.30 Uhr





### Installations- & Heizungsbaubetrieb

## Roland Twardawa

Neustraße 2 - 64572 Worfelden  
Telefon: 06152 / 8 17 67  
Mobil: 0175 / 460 63 36

**Reparatur, Wartung, Einbau, Prüfung von:**

- Moderne Heizungstechnik für Gas & Öl
- Brennwerttechnik & Solaranlagen
- Trinkwasser-Installation - Bäder
- Erneuerbare Energien
- Heizöltankanlagen
- Beratung - Planung - Information

NOTDIENST: 0175 / 460 63 36

Fachbetrieb für Heizölverbraucheranlagen §19 | Wasserhaushaltsgesetz



## Der Weg zu Ihrem Traumurlaub

*Wir freuen uns auf Ihren  
Besuch und beraten Sie gerne!*

**hin+weg**  
Reise GmbH

**0 61 52 / 9 37 58 33**

Wir sind durchgehend für Sie da!

Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr, - Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

Darmstädter Str. 15 - Groß-Gerau

[www.hinundwegreise.de](http://www.hinundwegreise.de)

[info@hinundwegreise.de](mailto:info@hinundwegreise.de)

Adele Coppola + Frank Runzheimer

# HEISSMANGELSTUBE KRAUSS

## MANGELN UND BÜGELN

MONTAG UND MITTWOCH 17:30 - 19:00  
SAMSTAG 11:00 - 13:00

SOWIE NACH TELEFONISCHER VEREINBARUNG  
GERN AUCH ABHOLUNG BEI IHNEN ZUHAUSE

IM ESPENLOH 22  
64572 WORFELDEN

TEL.: 061 52 8 27 79  
HANDY: 0171 645 15 89



### WE WANT YOU FOR KERWEBORSCH!

Wir sind die Worfeller Kerweborsch und  
suchen genau Dich für unsere  
Gemeinschaft.

DU...

- ...bist mindestens 16 Jahre alt?
- ...hast Interesse in einer Gemeinschaft zu  
sein und die Tradition weiterzuführen?
- ...engagierst dich gerne im Vereinsleben?

Dann bist DU bei uns genau richtig!

Interesse geweckt?

Dann melde Dich doch bei uns:

 : kerweborsch\_worfelle

 : Worfeller Kerweborsch

Oder bei uns Kerweborsch persönlich!

Mach mit und werde ein Teil der  
Worfeller Kerweborsch.  
Wir freuen uns auf Dich!





Das  
**Alten- und Pflegeheim Viktoria**  
und das  
**Seniorenheim Worfelden**  
in der Gemeinde Büttelborn



sind privat geführte und familiär geprägte Häuser für  
90 hilfsbedürftige Menschen aller Pflegestufen.

**Vollstationäre Pflege- Kurzzeitpflege- Hausgemeinschaft**  
Betreuung von gerontopsychiatrisch veränderten alten Menschen

*Wir wünschen allen eine tolle Kerwezeit!*

**Altenheim Viktoria**

An den Dreißigruten 8+9  
64572 Büttelborn  
Tel: 06152- 93 20 0  
Fax. 06152- 93 20 40  
[www.altenheim-viktoria.de](http://www.altenheim-viktoria.de)



**Seniorenheim Worfelden**

In den Rödern 35  
64572 Büttelborn  
Tel: 06152- 39 63 6  
Fax: 06152- 86 46 0  
[www.seniorenheim-worfelden.eu](http://www.seniorenheim-worfelden.eu)



## Streich 4

In unsem Ort doo gibt's so moanch oaner der is Single  
unn speelt sich oan soim eigene Schlingel  
Hoat en Single doann gedrungge 10 Schoppe  
bekimmt er als meh Lust uffs Poppe.

Unn so traut mer sich doann haal im Suff  
ohzurufe in rem Puff.  
Korzer Hoand ohgerufe, e Madame ausgesucht  
e Mädche fer dehoam gebucht.

Groad es Hoandtuch um die Hifft gebunne  
is de Besuch aach schun oan soiner Dier ohgekumme.  
Er also goanz fix enaus  
um sie zu empfoange im Treppehaus.

Er bloß noch die Madame im Blick  
moachts hinner ihm uff oamal „Klick“;  
zugefoalle is die Dier  
unn er steht drauße nur im Hoandtuch unn mit ihr.

De Schlüssel lag nadierlich droi

wie kommt mer do jez' wirrer enoi?

Er hoat en Ersatzschlüssel bei de Eltern deponiert

awwer wär joa schee bleed woann mer naggisch durchs Ort spaziert.

Gott soi Doank hoat de Zuhälter vorm Haus geparkt

also wurd der korzerhoand als Schofför gefragt.

Der hoat Geld riechend dem goanze zugestimmt

unn em glei gesaacht woass doo preislich jez noch druffkimmt.

Bei de Eltern doann den Ersatzschlüssel gehollt

unn e rieße Ausred verzeehlt, weil er nix devun verodde wollt.

Bevor die Eltern konnte noch weitere Frage stelle

sprang er wirrer ins Auto uff die Schnelle.

De Rest vun de Geschicht de schenk ich mir

awwer oan Rat den geb ich dir:

damit es werd nedd so deier

speel der es neechste Mol wirrer selbst oan doine Eier!

„Wer soll das bezahlen,...“

# KFZ-Service Worfelden

## Kfz-Reparaturen – Alle Marken Hauptuntersuchung im Haus



- Kfz- + Reifenservice
- Klimaservice
- Autoglas
- Ersatzteilhandel
- Anhängervermietung
- Fuhrparkverwaltung

**FUPA** Dienstleistungen 

Thorsten Kreis & Vera Kreis GbR • Auf dem Zehnhöbel 18 • 64572 Büttelborn-Worfelden

**Tel 06152/808722 Fax 06152/808723**  
**E-Mail: [info@fupa-dienst.de](mailto:info@fupa-dienst.de) • [www.fupa-dienst.de](http://www.fupa-dienst.de)**



**Wir unterstützen  
unsere Vereine!**

**Frischer Spargel und Erdbeeren von April bis Juni**

Familie Reitz, Sonnenhof Büttelborn, [www.spargelreitz.de](http://www.spargelreitz.de)

## Streich 5

Weil em Prinz so in 50te Geburtstag eh rieße Party gewwe sollt  
hoat er oan Vadderdaach alle Bescheid gesaacht, die er debei hawwe wollt.  
So driggd er alle Mann e Oiladung in die Hoand  
aach em Wirges Kai, der direkt newer em staond.

Wie des muss oan Vadderdaach so soi  
hatte de Kai bereits e poar Schoppe droi!  
Uffm Hoamwesch konnt er doann auch nedd mehr schnalle  
doass em die Oiladung aus de Hosedach is gefalle.

De Kai wurd doann uff de Feier schmerzlich vermisst  
zisch Mol wurd gefregt, ob er doann nedd oigelade ist.  
Sperrer oam Owend wurd em Prinz uff oamal kloar  
doass doo doch noch woas gewese woar!

E jung Fraa hoat sich bei em korz noach em Vadderdaach gemeldt  
unn em verzeehl, doass se die Kart vum Kai in de Hoand hält.  
De Prinz denggt sich dem soach ich noch emol Bescheid  
des hoat er awwer vergesse, ihr liewe Leit... vermutlich sogar bis heit.

Wo mer groad boim Thema „oihlade“ soi  
fällt mer glei noach oaner oih.

Vorher tringge mer noach eh Schlieckche Kerwewoi  
auf Beivadder schenk mer noch oaner enoi.

Zuriegg zum Thema gehn mer jez'  
de Klinke Mattes is der, vun dem ich schwetz.

Silvern Hochzeit hoat er gehabt zsomme mit soiner Fraa  
mit wem aach sunst, ...is joa eigentlich klar!

Aach uff so oaner Feier geht immer woas in die Hos  
so zum Beispiel fällt de Mara de Salat Midde uff die Stroß.  
Zsomme gekehrt mit Besen unn Schibbe  
oalles wirrer enoi in de Dippe.

Extra owwe in die Wohnung gestellt,  
doass aach koaner iwwer de Salat herfällt.  
Awwer ehr Leit wie ehr eich denke kennt  
nimmt des trotzdem koa guud End.

De Mattes hoat mit jerrem Gast en “Korze” getrunke  
unn is doann mir’em laute Schlach unnerm Tisch versunke.  
Er wurd doann also ins Bett gebracht unn bekam doo debei 5x erklärt,  
doass de Salat moie in die Mülltonn geheert.

De Mathes is Noachts uffgewacht unn was is nadierlich bassiert?  
er hoat de Salat mit Haut unn Hoarn inhaliert.  
Schoinbar hoat de „Boardstoa-Salat“ aach guud geschmeckt  
denn er hoat die Schissel blitzeblank geleckt.

Bei der Geschicht drehts mer schun es bissje de Mouwe um  
awwer Gott soi Doank is de Spruch eh jez’ rum.

Drumm singe mer zum Schluss  
„die Worfeller Kerb is doo“, denn des is a muss!

„Ja die Worfeller Kerb,..“

## **SPEZIALUMZÜGE → Planung // Steuerung // Durchführung**



**Spezialtransporte & Betriebsumzüge**

Heinrich-Hertz-Straße 13 // 64560 Riedstadt-Wolfskehlen  
Tel. +49 (0)6158 - 878150 // [info@fklogistik.de](mailto:info@fklogistik.de) // [www.fklogistik.de](http://www.fklogistik.de)



**Büro // Labor // Lager // Rechenzentrum  
Industrie // Montagen**

Die Region  
ist Heimat



Stadt, Land, Fluss – unsere Region ist schön und vielseitig. Damit es so bleibt, engagieren wir uns für Vereine und Projekte in der Region. Als Arbeitgeber, als Nachbar, als Sponsor.

Fraport. Aktiv für die Region